



- FR** **KIT OUTIL MULTI USAGES 135W**
Manuel d'instructions et d'utilisation
- EN** **COMPACT HOBBY TOOL SET 135W**
User and maintenance manual
- IT** **KIT MINI TRAPANO MULTIUTENSILE 135W**
Manuale di istruzioni e di manutenzione
- DE** **KOMPAKTWERKZEUG 135W**
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
- ES** **HERRAMIENTA COMPACTA MULTI USO 135W**
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y MANTENIMIENTO

Réf. / Atr. Nr. : PROMKIT300 / 570970

**AVERTISSEMENT:**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

**AVVERTENZA:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

**ACHTUNG:**

Vor Gebrauch des Gerätes müssen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden haben.
Falscher Gebrauch kann zu Verletzungen und/oder Geräteschäden führen.
Diese Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

**ADVERTENCIA:**

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar este aparato.
El uso incorrecto puede ser la causa de lesiones y/o daños.
Guarde este manual para futuras consultas.

FR

I. Nomenclature

II. Caractéristiques techniques

III. Consignes de sécurité

IV. Mise en route

V. Utilisation

VI. Entretien et Entreposage

I. NOMENCLATURE

- 1- Vis de la pince
- 2- Collet de Serrage
- 3- Blocage Mandrin
- 4- Ouies de ventilation
- 5- Porte balais
- 6- Interrupteur Marche/Arrêt
- 7- Câble d'alimentation
- 8- Crochet
- 9- Molette variateur de vitesse

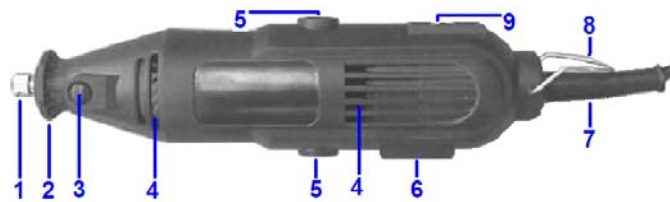














Fig.1

II. CARACTERISTIQUES

Référence	PROMKIT300 / 570970
Modèle / Type	S1J-ZX1-3.2
Alimentation	230V ~ 50Hz
Puissance	135W
Classe de protection	II
Vitesse à vide n_0	8000-32500 min^{-1}
Mandrin (pince)	3,2mm
Dimensions max accessoire (Diamètre x L)	$\text{Ø}15 \times 20\text{mm}$
Niveau de pression acoustique (L_{PA})	77 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	88 dB(A)
Niveau de vibrations	1,5 m/s^2
Poids (env.) Kg	0,7

Symboles

	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...) Ne pas utiliser dans des locaux humides ou mouillés
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non respect des consignes
	Lire le mode d'emploi.
	Appareil de classe II à double isolation
 	Porter des protections appropriées (masque anti-poussières, lunette de sécurité, protection auditive)
 	Porter des gants et chaussures de protection.
	Tenir toutes les parties de votre corps éloignées des pièces en mouvement (ex. accessoires,...)
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance de l'outil et de la zone de travail.
	Débrancher le produit de sa source d'alimentation avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit. Débrancher immédiatement le produit de sa source d'alimentation si le produit, le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours d'utilisation. Débrancher l'appareil par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité.

Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dommages.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.



LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

1. Garder l'aire de travail propre

Des aires de travail et des établis encombrés sont source d'accidents et de blessures.

2. Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail

Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides ou mouillés.

Garder l'aire de travail bien éclairée (lumière naturelle ou artificielle suffisante).

Garder l'aire de travail bien ventilée.

Ne pas utiliser l'outil s'il y a risque d'incendie ou d'explosion (en présence de liquides, solides, ou gaz inflammables).

3. Protection contre les chocs électriques

Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, tables de cuisson, réfrigérateurs).

4. Garder les enfants éloignés

Ne pas laisser les spectateurs toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge.
Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs (spécialement les enfants) éloignés de l'outil et de l'aire de travail.

L'appareil ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

5. Ranger l'outil en état de repos

Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger l'outil dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

6. Ne pas forcer sur l'outil

L'outil travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse et à l'usage pour lesquels il est prévu.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux auxquels il n'a pas été destiné. Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.

7. Utiliser l'outil approprié

Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds.

Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus.

8. S'habiller correctement

Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.

Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. Utiliser des équipements de protection

Porter des équipements de protection appropriés aux conditions et à l'environnement de travail.

Porter casque, lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussières, gants et chaussures de protection pour réduire le risque de blessures lors de l'utilisation ou le maniement du produit.

10. Ne pas endommager le câble d'alimentation

Ne jamais porter l'outil par le câble, ni tirer sur le câble pour l'enlever de la prise de courant.

Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des arêtes tranchantes ; et des accessoires en rotation.

Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, s'il est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.

Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

11. Maintenir le matériau à travailler

Utiliser des cales, étaux, serre-joints... pour maintenir le matériau.

C'est plus sûr que d'utiliser sa main et cela libère les deux mains pour faire fonctionner l'outil.

12. Ne pas présumer de ses forces

Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

13. Entretenir les outils avec soin

Maintenir les outils propres pour une meilleure et plus sûre performance.

Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

Vérifiez la présence d'un défaut d'alignement ou grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou de toute autre condition pouvant altérer le fonctionnement des outils électroportatifs. Faites réparer un outil électroportatif endommagé avant de l'utiliser.

Les outils de coupe doivent être affûtés et propres.

14. Déconnecter les outils

Quand ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires.

15. Retirer les clés de réglage

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre sous tension ou en marche.

16. Eviter les démarrages intempestifs

Ne pas porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur.

S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher à la source d'alimentation.

17. Utilisation de rallonge

Lorsque l'outil est utilisé avec une rallonge, n'utiliser que des rallonges conçues et prévues pour supporter le courant alimentant l'outil.

18. Rester vigilant

Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.

Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

Ne jamais laisser tourner l'outil lorsque que vous le portez.

19. Vérifier les pièces endommagées

Avant d'utiliser ou de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, leur mouvement libre, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.

20. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.

Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.

22. Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.

Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées.

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

23. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

CONSIGNES IMPORTANTES SUR L'UTILISATION

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.

2. L'utilisation de cet outil est interdite aux enfants et adolescents.

3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

4. Utiliser uniquement des accessoires dont la vitesse permise se trouve au moins au même niveau que celui de la vitesse normale de fonctionnement de l'outil. (Voir caractéristiques).

Le diamètre extérieur et la largeur de l'accessoire doivent correspondre aux spécifications de l'outil (reportez-vous aux caractéristiques).

Les meules, les brides, les plateaux de ponçage ou les autres accessoires doivent correspondre exactement à la broche de votre outil.

Utiliser uniquement les adaptateurs (par ex réducteur) fournis par le fabricant (Ne pas utiliser d'autres type d'adaptateurs non recommandés)

Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.

Assurez-vous que les accessoires sont montés conformément aux instructions.

5. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires endommagés, décentrés ou vibrants.

Avant chaque utilisation, contrôler les accessoires tels que :

- meules pour détecter des éclats et des fissures,
- les plateaux de ponçage pour détecter des fissures, une certaine usure ou des signes de forte usure,
- les brosses métalliques pour détecter des fils détachés ou cassés.

Si l'outil ou l'accessoire est tombé, contrôler s'il est endommagé ou bien changer pour un accessoire intact.

Après avoir contrôlé et monté l'accessoire, assurez-vous de son bon état et fonctionnement en faisant tourner l'outil à vide à la vitesse maximale pendant une minute.

6. Toujours tenir l'outil fermement, par la poignée isolée ou l'embout de préhension, de manière à éviter les à coups.

Note : Veillez cependant à ne pas recouvrir ou obstruer les ouies de ventilation avec vos mains. En effet, ceci pourrait entraîner une surchauffe du moteur.

7. Ne jamais saisir le mandrin ou l'accessoire en cours de travail.

8. Toujours arrêter l'outil avant de le poser (note: le mandrin ne doit plus être en mouvement lorsque vous posez l'outil.)

9. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Si le câble ou cordon prolongateur est détérioré ou endommagé en cours d'utilisation, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne pas toucher le câble ou le cordon avant que la fiche ne soit retirée de la prise de courant.

10. L'utilisation de cet outil peut entraîner la création de poussières et la projection de débris, porter des équipements de protection adéquats (masque anti-poussières, lunettes de protection,...).

Utiliser un système d'aspiration des poussières, si disponible.

11. Ne pas utiliser l'outil pour le travail sur des matériaux contenant de l'amiante.

12. --

13. Ne pas appuyer sur le bouton de blocage du mandrin [3] pendant que le moteur est en marche. Cette action pourrait endommager l'outil.

14. Utiliser des détecteurs pour vérifier la présence de câbles ou tuyaux dans la zone de travail.

15. Ne travaillez pas les métaux légers dont la teneur en magnésium est supérieure à 80%; ces métaux sont, en effet, inflammables.

16. Veillez à ce que les étincelles qui jaillissent ne puissent pas atteindre les personnes ou animaux, ni faire enflammer les matières inflammables.

17. Lors de l'utilisation d'un outil électroportatif à l'extérieur, employez une rallonge appropriée. L'utilisation d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

18. Les outils de coupe doivent être affûtés et propres. S'ils sont bien entretenus, les outils avec des arêtes de coupe affûtées sont moins susceptibles d'accrocher et sont plus faciles à contrôler.

19. N'utilisez que des meules recommandées pour votre outil électroportatif et le capot de protection conçu pour la meule sélectionnée.

20. Employez les meules exclusivement pour les applications recommandées. Par exemple: ne meulez pas avec la surface latérale d'un disque à tronçonner. Les meules à tronçonner sont conçues pour enlever de la matière avec le bord et les forces latérales appliquées à ces meules peuvent provoquer leur destruction.

21. Utilisez systématiquement des brides de serrage en parfait état, dont la taille et la forme sont appropriées à la meule sélectionnée.

22. N'utilisez pas les meules usées d'outils électroportatifs de plus grande taille.

23. Evitez de coincer le disque à tronçonner ou d'appliquer une pression excessive. N'essayez pas de réaliser des coupes trop profondes.

24. Ne vous placez pas dans l'axe de la meule en rotation ni derrière celle-ci.

25. Lorsque le disque se bloque ou que vous interrompez une coupe pour une raison ou une autre, éteignez puis immobilisez l'outil jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez en aucun cas de sortir le disque à tronçonner en rotation du matériau, il existe un risque de contrecoup.

26. Ne redémarrez pas l'opération de découpe dans la pièce à travailler. Attendez que la meule ait atteint sa vitesse de rotation maximale et introduisez-la précautionneusement dans le matériau.

27. Utilisez des supports pour les panneaux ou toute pièce de grandes dimensions, afin de réduire le risque de blocage de la meule et de contrecoup.
28. Si un capot de protection est recommandé pour le broissage métallique, évitez tout contact entre ce capot et la brosse métallique.

IV. MISE EN ROUTE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

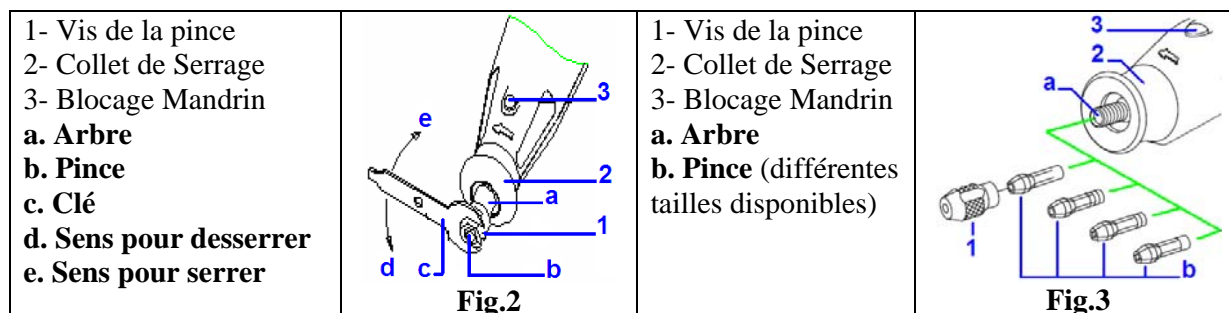
4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente pas de dégâts.

4.2- Pour changer une pince de serrage (Fig.2&3)

- Appuyer sur le bouton de blocage du mandrin [3].
- Desserrer et retirer la vis de la pince [1], soit à la main, soit à l'aide de la clé [c]
- Oter et/ou insérer une pince [b] dans l'arbre [a]. (Différentes pinces disponibles)
- Appuyer sur le bouton de blocage du mandrin [3].
- Remettre puis serrer la vis de la pince [1] (à la main ou à l'aide de la clé) sur l'arbre [a].

Note: Pendant le serrage ou le desserrage, appuyer en continu sur le bouton de blocage du mandrin



4.3- Pour changer un accessoire

- Appuyer sur le bouton de blocage du mandrin [3].
- Desserrer la vis de la pince [1], soit à la main, soit à l'aide de la clé [c] ; sans la retirer.
- Oter et/ou insérer un accessoire (adapté au travail à réaliser) dans la pince [b].
- Appuyer sur le bouton de blocage du mandrin [3].
- Resserrer la vis de la pince [1] (à la main ou à l'aide de la clé)
- Vérifier que l'accessoire est bien inséré, centré et maintenu.

Note: Pendant le serrage ou le desserrage, appuyer en continu sur le bouton de blocage du mandrin

Note : Pour un travail de précision et en toute sécurité, assurez-vous que l'accessoire est correctement centré et équilibré. Au besoin, recentrer l'accessoire. Pour ce faire, desserrer la vis de la pince, et faites tourner l'accessoire d'un quart de tour. Resserrer la vis de la pince, et vérifier que l'accessoire est centré et équilibré. Répéter ces opérations jusqu'à obtenir un équilibrage adéquat.

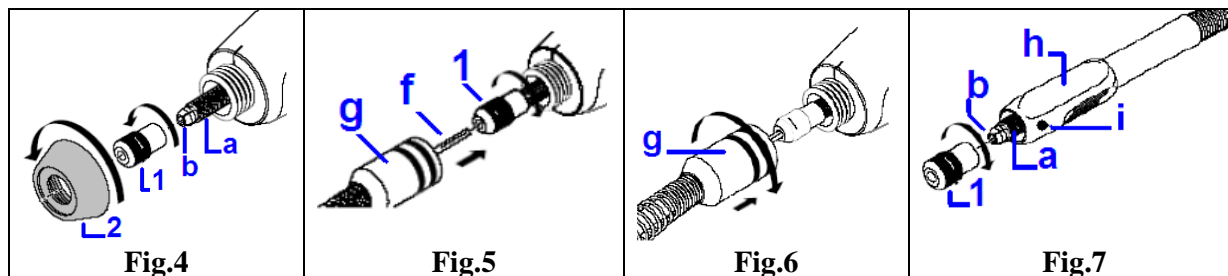
4.4- Pour utiliser l'axe flexible (Fig.4+5+6+7)

- Desserrer et retirer le collet de serrage [2]
- Desserrer la vis de la pince [1], soit à la main, soit à l'aide de la clé [c]
- Insérer l'extrémité [f] de l'arbre flexible dans la pince [b] puis resserrer la vis de la pince [1].

Note : Assurez-vous que la pince corresponde aux dimensions de l'arbre flexible.

Pour faciliter l'insertion de l'arbre flexible dans la pince, vous pouvez, si besoin, tirer sur l'arbre flexible afin de le faire sortir légèrement au-delà de la bague de serrage [g].

- Vérifier que l'arbre flexible [f] est bien inséré, centré et maintenu.
 - Placer la bague de serrage [g] du flexible sur l'appareil, puis serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - A l'autre extrémité du flexible, insérer la pince et l'accessoire adaptés au travail à réaliser. Reportez-vous au paragraphe 4.2 et 4.3 pour le changement de pince et d'accessoire.
 - Vérifier que l'accessoire est bien inséré, centré et maintenu.
 - Saisir l'axe flexible par l'embout de préhension [h].
- Note : Pendant le serrage ou le desserrage, insérer une tige dans le trou [i] afin de bloquer l'arbre [a] de l'axe flexible,



4.5- Interrupteur marche/arrêt [6]

- Pour mettre l'outil en fonction : mettre l'interrupteur marche/arrêt [6] en position « 1 ».
- Pour arrêter l'outil: mettre l'interrupteur marche/arrêt [6] en position « 0 »

4.6- Sélecteur variation de vitesse [9] [Fig.8]

Cet outil est muni d'une molette [9] de réglage de la vitesse de rotation. Vous pouvez régler la vitesse en faisant tourner la molette [9] de la position 1 à 6 (vitesse de 8000 à 32500 tours/minute), et ainsi faire varier la vitesse de l'outil pendant le fonctionnement.

La vitesse de rotation que vous utilisez dépend du matériau sur lequel vous travaillez.



Fig. 8

Remarque :

1. Le plastique et les matériaux qui fondent à de faibles températures doivent être travaillés à basse vitesse.
2. Le polissage, le ponçage et le nettoyage avec des brosses métalliques devraient se faire à des vitesses qui n'excèdent pas 15000 tours/minute pour éviter d'abîmer la brosse et le matériau.
Note : Une brosse métallique perd des fils métalliques même au cours de conditions d'utilisation normales.
3. Le bois devrait être coupé à grande vitesse.
4. Le fer ou l'acier devraient être coupés à vitesse maximale en utilisant un accessoire au carbure de tungstène, mais à des vitesses inférieures en utilisant des fraises en acier rapide.
5. Si une fraise en acier rapide commence à vibrer, c'est signe que l'outil ne tourne pas assez vite.
6. L'aluminium, les alliages de cuivre, les alliages de plomb, les alliages de zinc et l'étain peuvent être travaillés à des vitesses diverses selon le type de découpe à effectuer. Vous pouvez utiliser de la paraffine ou autre lubrifiant sur le tranchant de la lime pour éviter que le matériau n'adhère sur la denture de la lime.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en intérieur
- Le produit est prévu pour des travaux légers de perçage, meulage, ciselage (gravure), polissage, coupe, fraisage, et ponçage sur du bois, du métal, du plastique ou de la pierre.

Rappel : Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des outils plus lourds.

- Ne pas utiliser le produit et/ou accessoires sur les personnes et/ou les animaux.

5.2- Utilisation :

1. Porter les équipements de protection adéquats au travail à réaliser (lunette, masque, casque...)

2. Insérer l'accessoire dans la pince.

Note: Veillez à utiliser la pince qui correspond au diamètre de queue de l'accessoire que vous projetez d'employer. Ne pas forcer une queue de grand diamètre dans une pince de diamètre plus petit.

3. Préparer le matériau à travailler

4. Fixer fermement le matériau (avec des cales, étau, serre-joints ...), si nécessaire.

Ne pas utiliser son propre poids ou corps pour maintenir le matériau.

5. Connecter le produit à une source d'alimentation adéquate (voir caractéristiques sur le produit).

6. Tenir l'outil fermement. Adopter une position stable et équilibrée.

7. Appuyer sur l'interrupteur [6] pour démarrer l'outil, ajuster la vitesse grâce à la molette [9] selon le matériau et le travail à réaliser.

8. Positionner l'accessoire sur le matériau. Ne pas faire de mouvements brusques.

Régler la vitesse, selon le travail à effectuer et le matériau à travailler, à l'aide de la molette [9].

Note : l'accessoire doit être en rotation lorsque vous l'approcher sur le matériau ; ne jamais démarrer l'outil avec l'accessoire posé sur le matériau ou tout autre surface.

Conseils :

- Familiarisez-vous avec l'utilisation du produit en vous exerçant par exemple sur des matériaux destinés au rebut. Une fois que vous maîtriser l'outil, procéder au travail à effectuer.

- Ne pas forcer pas sur le mandrin. Une pression excessive ne constitue pas la solution pour augmenter les performances de l'outil. Exercez une légère pression, et guidez l'accessoire.

- Pour accomplir le travail, il est préférable de réaliser plusieurs passages légers avec l'outil, plutôt qu'un seul passage avec une pression trop forte. En effet, un contact léger permet un meilleur contrôle de l'outil et évite les risques d'erreurs.

- Ne pas tenir l'appareil près du corps ou du visage.

- De petits débris peuvent volés lors de l'utilisation de l'appareil, porter un équipement de protection adapté.

9. Une fois le travail fini, arrêter l'outil en plaçant l'interrupteur sur « 0 »

Note : Ne pas poser l'outil avant que le mandrin soit totalement arrêté.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché de sa source d'alimentation.

6.1- Entretien

Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide

Nettoyer le mandrin et les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.

Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus à travers les ouïes d'aération

6.2- Entreposage

il est recommandé de ranger l'outil dans un local sec, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

EN

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage

I. PARTS LIST

- 1- Collet nut
- 2- Housing Cap
- 3- Shaft lock button
- 4- Ventilation openings
- 5- Carbon brush holder
- 6- On/Off switch
- 7- Power cord
- 8- Hook
- 9- Variable speed selector

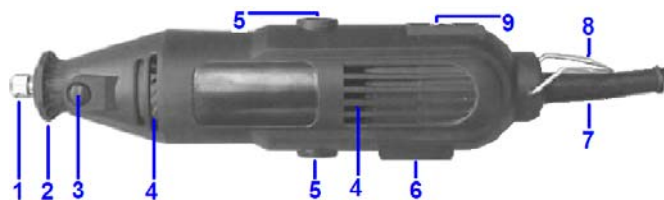







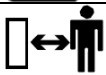




Fig.1

II. CHARACTERISTICS

Reference	PROMKIT300 / 570970
Model / Type	S1J-ZX1-3.2
Power	230V ~ 50Hz
Motor	135W
Protection Class	II
No load speed n_0	8000-32500 min^{-1}
Collet size	3,2mm
Accessory max. dimensions	$\text{Ø}15 \times 20\text{mm}$
Sound pressure level (L_{PA})	77 dB(A)
Sound power level (L_{WA})	88 dB(A)
Vibrations level	1,5 m/s^2
Net weight (kg)	0,7

Symbols

	Do not expose to weather conditions (ex.: storm, rain, snow ...) or moisture. Do not use in damp or wet areas.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non compliance to safety requirements
	Read the instructions manual.
	Class II product with double insulation
	Wear protective equipment: face mask, ear and goggles protection
	Wear protective gloves and boots.
	Keep all your body parts away from moving parts (e.g. accessories ...)
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area
	Disconnect product from its power source before maintenance, cleaning or any intervention on product; or when you do not use product. Disconnect product from its main power source, if product, power cable, or extension cord is damaged or cut during operation. Unplug product by pulling the plug. Do not pull the cable.
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.

III. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, read and understand all safety instructions.

Always follow the safety instructions to minimize risk of damage to property, and to minimize any risk of damages and injuries to persons and animals.

Keep this manual for future reference.



READ ALL THE INFORMATION BEFORE OPERATING THE PRODUCT.

1. Keep work area clean

Cluttered areas and benches invite accidents and injuries.

2. Consider work area environment

Do not expose product to rain or to humidity.

Do not use product in damp or wet locations.

Keep work area well lit (natural light or sufficient artificial lighting).

Keep work area well ventilated.

Do not use product where there is risk to cause fire or explosion (in the presence of flammable liquids, solids or gas).

3. Guard against electric shock

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).

4. Keep children away

Do not let bystanders touch the tool or its power cable or extension cord.

All bystanders (esp. children) should be kept away from tool and work area.

Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

5. Store idle tools

When not in use, tool should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

6. Do not force the tool

It will do the job better and safer at the rate speed for which it is intended.

Do not use the product for purposes other than those for which it is intended. The product will do a better and safer job if it is used only for the purposes it was designed for.

7. Use the right tool

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool.

Do not use tools for purposes not intended.

8. Dress properly

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts.

Wear protecting hair covering to contain long hair.

9. Use protective equipment

Wear protective equipment appropriate to working conditions and work environment

Wear protective helmet, safety goggles, ear muffers, face or dust mask, rubber gloves and non-skid footwear to reduce the risk of personal injury during products use or manipulation.

10. Do not abuse the power cable

Never carry the tool by the cable or yank it to disconnect it from the socket.

Keep the cable away from heat, oil and sharp edges; and spinning accessories.

Inspect tool cable periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility.

Inspect extension cords periodically and replace, if damaged.

11. Secure work piece

Use clamps or a vice to hold the work piece.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

12. Do not overreach

Keep proper footing and balance at all times.

13. Maintain tool with care

Keep tool clean for better and safer performance.

Follow instructions for lubrication and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the tool repaired before use.

Cutting accessories must be kept sharp and clean.

14. Disconnect tools

When tool is not in use. Before servicing and when changing accessories.

15. Remove adjusting keys and wrenches

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

16. Avoid unintentional starting

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch.

Ensure switch is off when plugging in.

17. Use of extension leads

When tool is used with extension cord, ensure that extension cord withstands tool ratings.

If used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

18. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense.

Do not operate tool when you are tired, under the influence of alcohol, prescription medicines or drugs.

Never run tool while carrying it at your side.

19. Check damaged parts

Before further use or reuse of the tool, tool should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.

20. Defective switches or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

21. Warning

The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.

The user and/or operator are responsible for any damages or injury caused to properties and/or persons.

22. Have your tool repaired by a qualified person

Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorized service centre is recommended.

This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

23. Remarks:

The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.

The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

SPECIAL WARNINGS WHEN USING THE PRODUCT

1. Become familiar with the controls and the proper use of the equipment.

2. The use of this product by children is forbidden.

3. Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

4. Use only accessories with a permissible speed at least as high as the no-load speed of the machine. The outside diameter and the thickness of the accessory must correspond with the tool's rated capacity.

The arbor size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the tool.

Make sure that accessories are assembled according to instructions.

5. Do not use tool or accessories if damaged, eccentric or vibrating.

Before each use, inspect accessories such as:

- abrasive wheels for chips and cracks,
- sanding pads for cracks, tear or excess wear,
- wire brushes for loose or cracked wires.

If the tool or accessory is dropped, immediately inspect for damage or change to an undamaged accessory.

After inspecting and installing an accessory, run tool at maximum no load speed for one minute to ensure it is properly running.

6. Always hold tool firmly, by the insulated handle or by the tip nose, so as to avoid kickbacks.

7. Never seize the chuck or accessory during operation

8. Always stop the tool before putting it down (note: Ensure that chuck is no longer rotating when you put down the tool)

9. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after sales service or a person with similar qualification in order to avoid any danger.

If the power cable or extension cord is damaged or cut during operation, immediately disconnect plug from its main power source. Do not touch the cable or extension cord before unplugging from main power.

10. The use of this tool may create dust and projection of debris. Wear appropriate protective equipment (dust mask, safety goggles...).

Use dust extraction device when available

11. Do not use tool to work on materials containing asbestos.

12. --

13. Do not press on shaft lock button [3] when motor is running. This action may damage the tool.

14. Use suitable detectors to determine if utility lines or pipes are hidden in the work area.

15. Do not use the tool on light metal with a magnesium content exceeding 80%, as this type of metal is flammable.

16. Make sure that sparks are not directed to or hit any persons or animals or set flammable materials alight.

17. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

18. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

19. Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.

20. Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

21. Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.

22. Do not use worn-down wheels from larger power tools.

23. Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.

24. Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.

25. When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.

Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

26. Do not restart the cutting operation in the work piece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.

27. Support panels or any oversized work piece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.

28. If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.

IV. GETTING STARTED



Before any intervention on product, ensure that product is disconnected from its power source.

4.1- Unpacking

Remove product from its packaging.

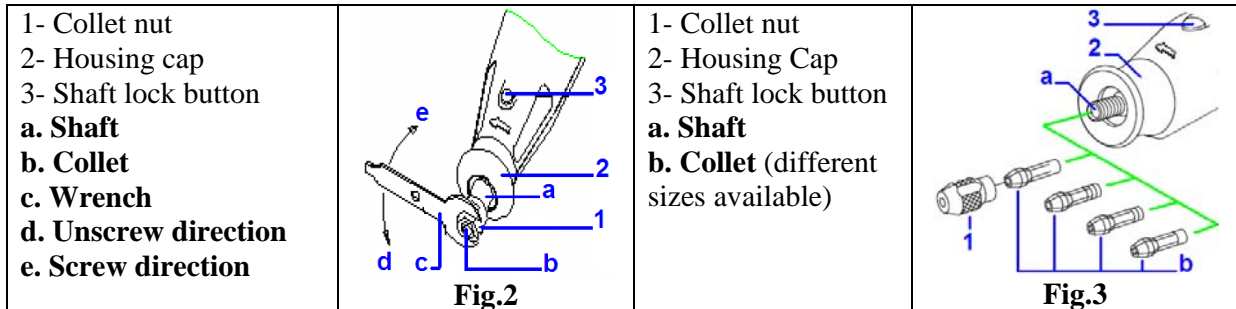
Check that tool and accessories are not damaged

4.2- To change a collet (Fig.2&3)

- Press shaft lock button [3].

- Unscrew and remove collet nut [1] either by hand or with wrench [c].

- Remove and/or insert a collet [b] in shaft [a] (different sizes of collets are available).
 - Press shaft lock button [3].
 - Replace and then screw collet nut [1] (by hand or with wrench [c]).
- Note: Keep shaft lock engaged when you screw or unscrew the collet nut.



4.3- To change an accessory

- Press shaft lock button [3].
- Unscrew collet nut [1] either by hand or with wrench [c], without removing it.
- Remove and/or insert an accessory (suitable for your intended work) in the collet [b]
- Press shaft lock button [3].
- Screw collet nut [1] by hand or with wrench [c].
- Check that accessory is correctly inserted, centered and tightened.

Note: Keep shaft lock engaged when you screw or unscrew the collet nut.

Note: For a precision and safe work, ensure that accessory is correctly centered and balanced.

If necessary, recenter and balance the accessory. To do so, slightly unscrew collet nut, and rotate accessory by 1/4 turn. Then screw collet nut, and check whether accessory is centered and balanced. Repeat process until proper balance is achieved.

4.4- Using the flexible extension (Fig.4+5+6+7)

- Unscrew the housing cap [2].
- Unscrew collet nut [1] either by hand or with wrench [c].
- Insert the end of the flexible spindle into the collet [b] and then screw the collet nut [1].

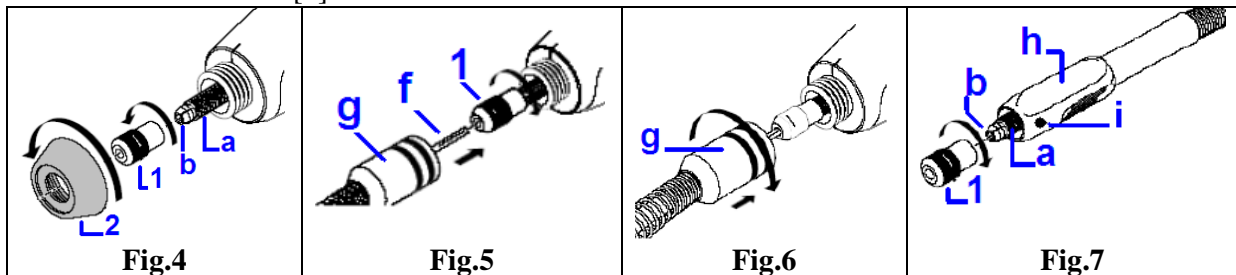
Note: Ensure that collet dimensions fit with flexible spindle end.

- Check that flexible spindle end is correctly inserted, centered and tightened.

To help you insert the flexible spindle end into the collet, you may, if necessary, pull the end till reaching slightly out of the screwing collar.

- Place flexible spindle screwing collar [g] on the tool, then screw clockwise.
 - On the other side of the flexible extension, fit a collet and accessory adapted for work to perform.
- Refer to 4.2 and 4.3 for information on how to change collet and accessories.
- Check that accessory is correctly inserted, centered and tightened.
 - Always hold flexible extension by its nose tip [h].

Note: Keep shaft lock engaged by insert thin metal rod into shaft lock hole [i] when you screw or unscrew the collet nut [1].



4.5- Switching on and off [6]

To start tool: place ON / OFF switch [6] on “1”.

To stop tool: place ON / OFF switch [6] on “0”.

4.6- Variable speed control [9]

This tool is fitted with speed control selector [9].

You can adjust the speed by rotating the selector from position 1 to 6 to adjust best speed (from 8000 to 32500 rotations/minute).

The rotational speed to be used will depend upon the material being worked on.



Fig. 8

Remarks:

1. Plastic and materials that melt at low temperatures should be cut at low speeds
2. Polishing, buffing and cleaning with a wire brush must be done at speeds below 15,000 RPM to prevent damage to the brush and material.
Note: Wire bristles are likely to get loosen by the brush even during normal operation.
3. Wood should be cut at high speed
4. Iron or steel should be cut at top speed if using tungsten carbide accessory, but at slower speeds if using high speed steel cutters.
5. If a high speed steel cutter starts to chatter - this normally means it is running too slow.
6. Aluminium, copper alloys, lead alloys, zinc alloys and tin may be cut at various speeds, depending on the type of cutting being done. Use paraffin or other suitable lubricant on the cutter to prevent the cut material from adhering to the cutter teeth.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for indoor domestic use.
 - The product is intended for light works of drilling, sanding, carving, engraving, routing, cleaning and polishing of wood, metal, plastic and stone.
- Reminder: Do not force a small tool or accessory to do the job of a heavy duty tool.
- Never use tool and/or accessories on persons and/or animals.

5.2- Operation:

1. Wear appropriate protective equipment.
2. Insert accessory in the collet.
Note: Make sure to use the collet that matches the shank diameter of the accessory you intend to use. Do not force a larger diameter shank into a smaller collet.
3. Prepare material for work
4. Secure material, if necessary.
Do not use your own weight or body to hold material.
5. Connect tool to a power source (according to characteristics on product).
6. Firmly hold tool. Always maintain a balanced and secured position.
7. Press switch [6] to start tool. Adjust speed with the variable speed selector [9] according to material and work to perform.
8. Place accessory on material. Do not make sudden movements.
Adjust speed with speed selector [9] according to work and material.
Note: the accessory must be rotating when you approach it to the material; never start tool with accessory touching the material or any other surface.

Tips:

- Become familiar with the proper use of the tool, for example before starting your work, practice on scrap material in order to find the best speed for the accessory you are using and the job to be done.

- Do not put pressure on the shaft. Apply light force and guide tool. Increasing the pressure on tool is not the answer to enhance the performance of the tool. Apply light pressure and guide the accessory.
 - Do not hold tool close to face and body.
 - Small parts may fly apart as they come out with speed, wear appropriate protective equipment.
9. Once work is finished, stop product by placing switch on “0” position.
Note: do not put down tool until chuck has completely stopped rotating.

VI. MAINTENANCE AND STORAGE



Before any intervention on product, ensure that product is disconnected from its power source.

6.1- Maintenance

Clean plastic parts with a soft clean cloth.

Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge.

Do not put or immerse product in water or any other liquid.

Clean chuck and ventilation holes with a soft brush.

Do not attempt to clean the tool by inserting pointed objects through ventilation holes.

6.2- Storage

Product must be stored in a dry location. Always lock up product and keep out of reach of children

IT

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI

- 1- Dado di serraggio della pinza
- 2- Cappuccio
- 3- Pulsante di blocco dell'albero
- 4- Aperture
- 5- Porta spazzola
- 6- Interruttore avvio/arresto (On/Off)
- 7- Cavo di alimentazione
- 8- Gancio
- 9- Regolatore della velocità

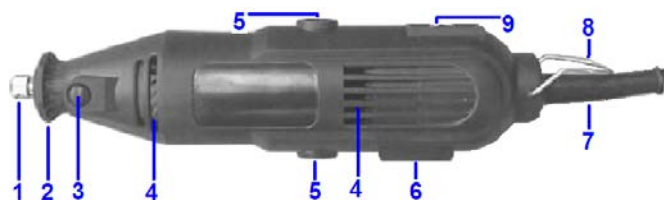












Fig.1

II. CARATTERISTICHE

Articolo	PROMKIT300 / 570970
Modello	S1J-ZX1-3.2
Tensione di Alimentazione	230V ~ 50Hz
Potenza	135W
Classe di protezione	II
Velocità n_o	8000-32500 min ⁻¹
Dimensione pinza	3,2mm
Dimensioni mass di accessori	Ø15×20mm
Livello di pressione sonora (L_{PA})	77 dB(A)
Livello di potenza sonora (L_{WA})	88 dB(A)
Livello di vibrazione	1,5 m/s ²
Peso (kg) (ca.)	0,7

Simboli

	Non esporre a intemperie. (es.: pioggia, neve...) o umidità. Non utilizzare in locali umidi o bagnati.
	Attenzione! Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento dell'attrezzo in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Leggere il manuale d'istruzioni.
	Apparecchio di Classe di protezione II
	Indossare protezioni (maschera facciale, occhiali, tappi per orecchie)
	Indossare guanti protettivi e scarpe di protezione.
	Tenere le parti del corpo lontane dalle parti mobili (accessori)
	Tenere persone (esp bambini) e animali lontani dal prodotto e dall'area di lavoro
	Staccare il prodotto dalla sua alimentazione prima di qualsiasi operazione di cura, di pulizia o intervento sul prodotto; o quando non utilizzate il prodotto Scollegare il cavo elettrico se il cavo o il prodotto si danneggia durante l'uso. Scollegare il prodotto estraendo la spina dalla presa. Non tirare il cavo.
	Non smaltire questo attrezzo come normale rifiuto urbano. Gli attrezzi contrassegnati da questo simbolo devono essere adeguatamente smaltiti in modo da assicurarne il riciclaggio. Contattare l'ente locale preposto o l'azienda incaricata per ulteriori informazioni sul metodo sicuro di smaltimento.

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni di sicurezza e assicurarsi di averle comprese.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza per evitare qualsiasi rischio di danni, lesioni, scariche elettriche e incendio; di ferite e di danni.

Conservare questo manuale di istruzioni.



LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

1. Mantenere in ordine l'area di lavoro.

Il disordine nell'area di lavoro aumenta il rischio di incidenti.

2. Tenere conto dei fattori circostanti di influenza

Non esporre mai gli prodotto a pioggia o umidità,

No utilizzarli in ambienti con presenza di acqua o umidità.

Accertarsi che l'illuminazione sia buona (luce del sole o illuminazione artificiale).

Non utilizzare gli prodotto in atmosfere esplosive (in prossimità di liquidi combustibili o gas.)

3. Proteggersi dal rischio di folgorazione.

Evitare il contatto del corpo con parti messe a terra (es. tubi, radiatori, fornelli o frigoriferi).

4. Tenere gli prodotto lontano dai bambini

Non lasciare che altre persone tocchino l'utensile o il cavo

Tenere tutti persone (esp bambini) lontani del prodotto i dall'area di lavoro.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi. Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

5. Riporre gli utensili in un luogo sicuro.

Gli utensili non utilizzati devono essere conservati in una stanza asciutta e chiusa a chiave, non accessibile ai bambini.

6. Non sovraccaricare l'utensile.

Il lavoro sarà migliore e più sicuro, se si rispetta la gamma di applicazione specificata.

7. Utilizzare l'utensile corretto.

Non usare utensili o accessori troppo deboli per lavori pesanti.

Non usare utensili per scopi diversi da quelli per cui sono destinati.

8. Indossare abbigliamento da lavoro adeguato.

Non indossare abiti ampi o gioielli (possono impigliarsi nelle parti in movimento).

Se si hanno i capelli lunghi, indossare un casco.

9. Usare indumenti di sicurezza.

Indossare indumenti adeguati dei fattori circostanti dall'area di lavoro.

Usare casco, occhiali di sicurezza, protezione uditiva, maschera antipolvere, guanti e scarpe di protezione per ridurre il rischio di ferite in occasione dell'utilizzo o l'uso del prodotto.

10. Non danneggiare il cavo.

Non trasportare l'utensile per il cavo e non utilizzarlo per estrarre la spina dalla presa.

Proteggere il cavo da calore, olio e bordi affilati ; ed accessori in rotazione.

Verificare periodicamente il cavo d'alimentazione e, se è danneggiato, farlo sostituire da un riparatore autorizzato.

Verificare periodicamente le prolunghe del cavo d'alimentazione e sostituirle se sono danneggiate.

Se la spina o il cavo di alimentazione risultano danneggiati devono essere sostituiti con un gruppo completo identico a quello originale.

11. Fissare il pezzo da lavorare.

Utilizzare dispositivi di serraggio o una morsa per tenere il pezzo da lavorare in posizione sicura.

Questo modo è più sicuro che non il tenerlo in mano e consente di azionare la macchina con entrambe le mani.

12. Non distendersi troppo oltre l'area in cui si sta.

Evitare posture anomale. Accertarsi di avere una posizione eretta sicura e mantenersi sempre bene in equilibrio.

13. Avere cura degli prodotto

Tenere gli prodotto pronti per l'uso e puliti, per lavorare bene e in sicurezza.

Seguire le regole di manutenzione e le istruzioni per il cambio degli utensili.

Mantenere le impugnature sempre asciutte e libere da olio e grasso.

Verificare che le parti mobili dell'elettro utensile funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'elettro utensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.

Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.

14. Togliere sempre la spina.

Togliere sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso, prima della manutenzione e durante il cambio degli utensili.

15. Non lasciare le chiavi degli utensili inserite.

Prima dell'accensione controllare che le chiavi e gli utensili di regolazione siano stati tolti dall'apparecchiatura.

16. Evitare il funzionamento/l'avvio accidentale del dispositivo.

Non mettere il dito sull'interruttore quando si trasportano utensili collegati alla rete elettrica.

Accertarsi che l'interruttore sia spento quando il dispositivo è collegato alla rete principale.

17. Uso delle prolunghe

Quando l'attrezzo è utilizzato con un'estensione, utilizzare soltanto estensioni concepite e previste per sopportare la corrente che alimenta l'attrezzo

18. Fare sempre attenzione.

Guardare quello che si fa. Procedere con giudizio.

Non utilizzare l'utensile se non si è concentrati, si è stanchi o sotto l'influenza di alcol, medicinali o droghe.

Mai trasportare l'elettro utensile mentre questo è ancora in funzione.

19. Controllare che il dispositivo non sia danneggiato.

Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllare attentamente che non ci siano danni e che i dispositivi di protezione funzionino correttamente.

Controllare che tutte le parti in movimento funzionino correttamente, che non si blocchino e che non siano danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente e devono soddisfare le condizioni per garantire il funzionamento senza problemi del dispositivo.

20. Anche l'interruttore, se danneggiato, deve essere sostituito da un'officina di assistenza.

Non utilizzare mai utensili i cui interruttori non possono essere accesi o spenti.

21. Avvertenza

L'uso di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni sul funzionamento può comportare il rischio di lesioni alla persona ed animali e di danni ai beni

L'utente e/o l'operatore dell'attrezzo sono soli responsabili dei danni e ferite causati ai beni ed alle persone.

22. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

Parti danneggiati devono essere riparati o sostituiti da un'officina di assistenza, se non diversamente indicato nelle istruzioni sul funzionamento.

Questo prodotto è conforme alle relative norme di sicurezza.

Le riparazioni possono essere eseguite solo da un elettricista specializzato. Altrimenti l'operatore può subire incidenti.

Per la propria sicurezza è necessario utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi specificati nelle istruzioni sul funzionamento o consigliati dal produttore dell'utensile.

23. Osservazioni

Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nella presente istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi. L'utente e/o l'operatore devono utilizzare l'attrezzo con buon senso e prudenza in particolare in ciò che riguarda ciò che non è indicato in questo manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato dell'apparecchio.

2. L'utilizzo di questo prodotto è vietato ai bambini ed adolescenti.

3. L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da persone adulte ben addestrate. Questo prodotto non è adatto all'uso di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché prive di esperienza e competenze, a meno che queste non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'attrezzo da una persona responsabile della loro sicurezza.

4. Utilizzare esclusivamente utensili con un numero di giri ammesso che corrisponda almeno al numero massimo di giri a vuoto della macchina.

Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio montato devono corrispondere ai dati tecnici delle dimensioni dell'elettro utensile.

Dischi abrasivi, flange, platorelli oppure altri portautensili ed accessori devono adattarsi perfettamente al mandrino dell'elettro utensile.

Utilizzare adattatori (ad es. riduzione) fornito dal costruttore (non usare altri tipi di adattatori non raccomandato)

Non utilizzare mai accessori che richiedano liquidi refrigeranti.

Assicurarsi che gli accessori siano montati secondo le istruzioni.

5. Non utilizzare il prodotto o utensili se siano danneggiati, decentrati o vibranti.

Prima di ogni uso controllare gli accessori ed accertarsi che

- sui dischi abrasivi non vi siano scheggiature o crepature,
- il platorello non sia soggetto ad incrinature, crepature o forte usura
- le spazzole metalliche non abbiano fili metallici allentati oppure rotti.

Se il prodotto oppure l'accessorio impiegato dovesse cadere, accertarsi che questo non

abbia subito nessun danno oppure utilizzare un accessorio intatto.

Una volta controllato e montato l'accessorio, far funzionare l'elettrotensile per la durata di un minuto con il numero massimo di giri.

6. Sempre tenere l'attrezzo fermamente, afferrandolo sempre alle superfici di impugnatura isolate, in modo da evitare a colpi.

Nota: evitare di coprire con le mani le aperture di aerazione. Se si bloccano le aperture di aerazione, il motore potrebbe surriscaldarsi.

7. Non avvicinare mai le mani ad mandrino o l'utensile in corso di lavoro.

8. Sempre fermare l'attrezzo prima di porlo (nota: il mandrino non deve essere più in movimento quando porta l'attrezzo.)

9. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, il suo servizio o persone di qualificazione simile per evitare un pericolo.

Se il cavo o prolungha è deteriorato o danneggiato in corso d'utilizzo, ritirare immediatamente la scheda della presa di corrente. Non toccare il cavo o il cordone prima che la scheda sia ritirata dalla presa di corrente.

10. L'utilizzo di questo prodotto può comportare la creazione di polveri e la proiezione di avanzi, portare attrezzature di protezione adeguate (maschera antipolvere, cannocchiali di protezione...). Utilizzare un sistema d'aspirazione delle polveri, così disponibile.

11. Non utilizzare l'attrezzo per lavoare su materiali che contengono amianto.

12. --

13. Non premere il pulsante di blocco dell'albero mentre il motore è in marcia.

Quest'azione potrebbe danneggiare l'attrezzo.

14. Utilizzare rivelatori per verificare la presenza di cavi o condotti nella zona di lavoro.

15. Non usare questo prodotto su metallo leggero con tenore di magnesio superiore all'80%, data l'infiammabilità di questo tipo di metallo.

16. Utilizzare solo accessori e adattatori forniti dal fabbricante.

- Assicurarsi che le scintille non possano colpire le persone o animale o incendiare materiali infiammabili.

17. Qualora si voglia usare l'elettrotensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.

18. Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incastrano meno frequentemente e sono più facili da condurre

19. Utilizzare sempre la calotta di protezione prevista per il tipo di utensile abrasivo utilizzato.

20. Utensili abrasivi possono essere utilizzati esclusivamente per le possibilità applicative esplicitamente raccomandate.

21. Per la mola abrasiva selezionata, utilizzare sempre flange di serraggio che siano in perfetto stato e che siano della corretta dimensione e forma. Flange adatte hanno una funzione di corretto supporto della mola abrasiva riducendo il più possibile il pericolo di una rottura della mola abrasiva. È possibile che vi sia una differenza tra flange per mole abrasive da taglio diritto e flange per mole abrasive di altro tipo.

22. Non utilizzare mai mole abrasive usurate previste per elettrotensili più grandi.

23. Evitare di far bloccare il disco abrasivo da taglio diritto oppure di esercitare una pressione troppo alta. Non eseguire tagli eccessivamente profondi.

24. Evitare di avvicinarsi alla zona anteriore o posteriore al disco abrasivo da taglio in rotazione.

25. Qualora il disco abrasivo da taglio diritto dovesse incastrarsi oppure si dovesse interrompere il lavoro, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo fino a quando il disco si sarà fermato completamente. Non tentare mai di estrarre il disco abrasivo dal taglio in esecuzione perché si potrebbe provocare un contraccolpo. Rilevare ed eliminare la causa per il blocco.

26. Mai rimettere l'elettrotensile in funzione fintanto che esso si trovi ancora nel pezzo in lavorazione.

27. Dotare di un supporto adatto pannelli oppure pezzi in lavorazione di dimensioni maggiori in modo da ridurre il rischio di un contraccolpo dovuto ad un disco abrasivo da taglio diritto che

rimane bloccato.

28. Se impiega una calotta di protezione accertarsi che la calotta di protezione e la spazzola metallica non possano toccarsi.

IV. PER INIZIARE

4.1- Disimballaggio

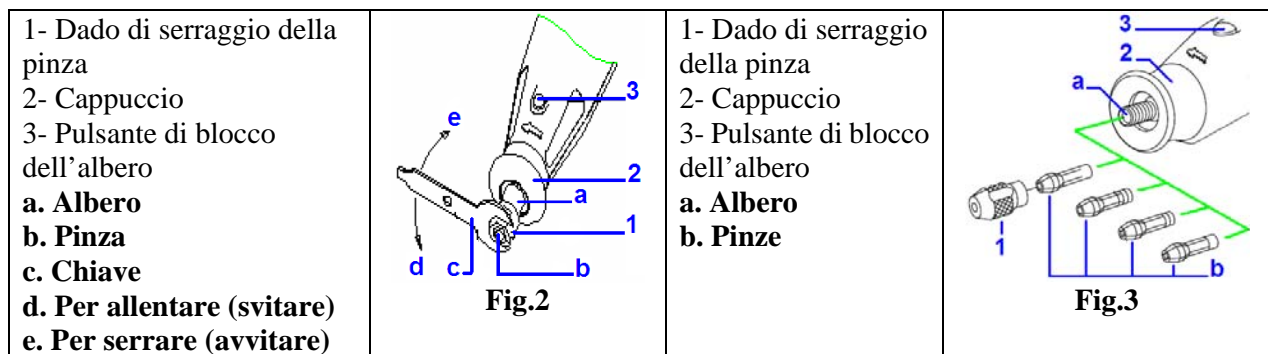
Rimuovere il prodotto dal suo imballaggio.

Controllare che l'attrezzo e gli accessori non siano danneggiati.

4.2- Per cambiare una pinza: (Fig.2&3)

- Premere il pulsante di blocco dell'albero [3]
- Svitare e smontare il dado di serraggio [1] della pinza (manualmente o con una chiave [c]).
- Rimuovere e/o inserire la pinza [b] nell'albero [a].
- Premere il pulsante di blocco dell'albero [3].
- Mettere ed Avvitare il dado di serraggio [1] della pinza (manualmente o con una chiave [c]).

Nota: tenere il blocco dell'albero premuto mentre si avvita e svita il dado della pinza.



4.3- Per cambiare un utensile

- Premere il pulsante di blocco dell'albero [3]
- Svitare (ma non rimuovere) il dado di serraggio [1] della pinza (manualmente o con una chiave [c]).
- Rimuovere e/o inserire un accessorio nella pinza [b].
- Premere il pulsante di blocco dell'albero [3].
- Avvitare il dado di serraggio [1] della pinza (manualmente o con una chiave [c]).
- Verificare che sia bene inserite, centrata e avvitata.

Nota: tenere il blocco dell'albero premuto mentre si avvita e svita il dado della pinza.

Nota: Per un lavoro di precisione, accertarsi che l'accessorio sia bene centrato e equilibrato.

Per centrare o equilibrare un accessorio, allentare leggermente il dado di serraggio [1], e fare girare il accessorio di 1/4 giro. Serrare il dado di serraggio [1] e controllare che l'accessorio sia bene centrato e equilibrato. Se necessario, continuare a regolare l'accessorio fino ad ottenere un'equilibratura ottimale.

4.4- Utilizzo del mandrino flessibile (Fig.4+5+6+7)

- Svitare e smontare il cappuccio [2]
- Svitare il dado di serraggio [1] della pinza (manualmente o con una chiave [c]).
- Inserire l'estremità del mandrino flessibile [f] nella pinza [b] ed Avvitare il dado di serraggio [1].

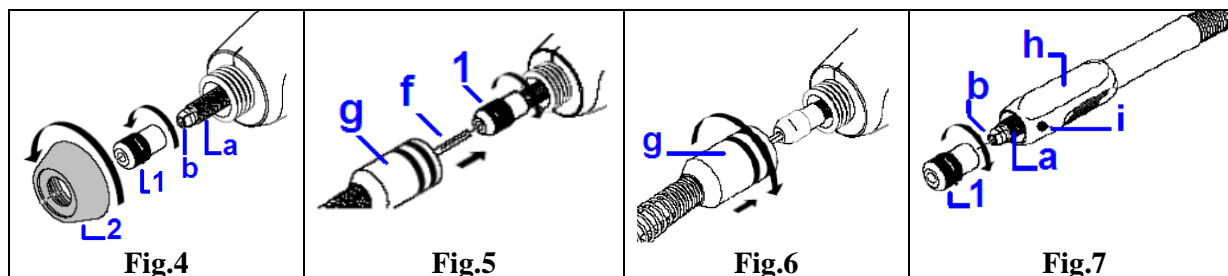
Nota: assicurarsi che la pinza si adatta alle dimensioni dell'estremità del mandrino flessibile [f].

Al fine di facilitare l'inserimento del mandrino flessibile [f] nella pinza, se necessario, tirar l'asta flessibile di poco fuori dell'anello di serraggio [g]

- Verificare che l'estremità [f] sia bene inserite, centrata e avvitata.
- Mettere ed Avvitare il anello di serraggio [g] nell'elettroutensile.

- D'altra parte, inserire una pinza e l'accessorio per il lavoro da fare.
- Verificare che l'accessorio sia bene inserito, centrato e avvitato.
- Impugnare l'impugnatura addizionale [h] per lavorare.

Nota: tenere il blocco dell'albero premuto mentre si avvita e svita il dado della pinza.



4.5- Avvio e arresto del trapano [6]

Per avviare l'apparecchio: premere il interruttore On/Off [6] su "1"

Per arrestare l'apparecchio: premere il interruttore On/Off [6] su "0"

4.6- Regolazione della velocità [9]

L'attrezzo è dotato di un selettore di velocità [9] variabile.

La velocità può essere regolata durante il funzionamento ruotando il selettore dalla posizione 1 alla 6 fino a trovare la velocità migliore (intervallo disponibile: 8000 - 32500 giri/min).

La velocità di rotazione da usare dipende dal materiale che si vuole fare.



Fig. 8

Consigli d'uso:

1. La plastica e i materiali che fondono a basse temperature potrebbero venire tagliati alle basse velocità.
2. La lucidatura, la smerigliatura e la pulizia con una spazzola metallica devono essere effettuate a velocità inferiori a 15.000 giri al minuto per non danneggiare la spazzola o il materiale.
Nota: Durante il impiego normal, la spazzola metallica puo perdere pezzi di fil di ferro.
3. Il legno deve essere tagliato ad alta velocità.
4. Il ferro o l'acciaio devono essere tagliati alla velocità massima se si utilizza un utensile in carburo di tungsteno, ma a basse velocità se si utilizzano frese in acciaio rapido.
5. Se una fresa in acciaio rapido inizia a vibrare, significa che sta girando troppo lentamente.
6. Le leghe in alluminio, rame, piombo, zinco e stagno consentono di tagliare a varie velocità in base al tipo di taglio da eseguire. Applicare paraffina o un altro lubrificante adeguato alla fresa per prevenire l'adesione del materiale tagliato al dente della fresa.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato:

- Il prodotto è destinato per un uso domestico in interno
- Il prodotto è previsto per i lavoro deboli di levigatura, intaglio, incisione e fresatura, taglio, pulitura e lucidatura su legno, metallo, plastico o pietra.

Nota: Non usare utensili o accessori troppo deboli per lavori pesanti.

- No utilizzare l'attrezzo e/o accessori su individui e/o animali.

5.2- Utilizzo:

1. Portare le indumenti di protezione adeguate al lavoro da realizzare (occhiale, maschera, casco...)
2. Inserire l'accessorio nella pinza.

Nota: Usare sempre la pinza che si adatta alle dimensioni dell'albero e dell'accessorio che si intende usare. Non forzare un accessorio con gambo di diametro superiore della pinza.

3. Preparare il materiale da lavorare.

4. Fissare fermamente il materiale (con tenute, vizio,...), se necessario.

Non utilizzare il suo peso o corpo per mantenere il materiale.

5. Collegare il prodotto ad una fonte d'alimentazione adeguata (vedere caratteristiche sul prodotto).

6. Tenere l'attrezzo fermamente. Adottare una posizione stabile ed equilibrata.

7. Premere sul interruttore [6] per iniziare l'attrezzo; regolare la velocità sul selettore [9] a seconda del materiale e del lavoro che si vuole fare

8. Piazzare l'attrezzo sul materiale. Non fare movimenti bruschi.

Regolare la velocità a seconda del lavoro a realizzare e il materiale in lavorazione, usando il selettore [9].

Nota: l'accessorio in questione deve essere ruotato, quando si avvicina il materiale. Non avviare l'attrezzo con l'accessorio immessi sul materiale o qualsiasi altra superficie

Consigli:

- Imparare a conoscere l'uso appropriato dell'apparecchio. Prima di iniziare il lavoro, fare pratica su materiale di scarto, per trovare la velocità migliore per l'accessorio che si sta utilizzando e per il lavoro da eseguire

- Non forzare sul mandrino, Aumentare la pressione sull'utensile se non taglia come si vorrebbe, non è la soluzione per risolvere il problema o aumentar le prestazioni dell'attrezzo.

- Si consiglia di eseguire una serie di passate con l'utensile piuttosto che una sola passata con forte pressione per completare il lavoro. Un tocco leggero garantisce un migliore controllo dell'attrezzo e riduce le possibilità di errore.

- Non tenere l'attrezzo vicino al viso e al corpo.

- Vi è il rischio che piccoli pezzi possano staccarsi per la velocità, occorre quindi utilizzare un'attrezzatura protettiva adeguata.

9. Una volta il lavoro finito, fermare l'attrezzo premendo sul interruttore [6].

Nota: Non porre il trapano prima che il mandrino sia completamente fermato.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



Prima di tutti intervento, accertarsi che gli prodotto siano scollegati dall'alimentazione di rete

6.1- Pulizia

Pulire le parti di plastica semplicemente con un panno morbido e proprio.

Non utilizzare prodotti pulitori aggressiva (solventi, detersivi) né di spugna abrasiva né di oggetti affilati o aguzzi.

Non immergere mai il prodotto nell'acqua o una qualunque liquido

Pulire il mandrino e gli uditi d'aerazione con una spazzola flessibile o di un pennello.

6.2- Conservazione

Conservare in un luogo asciutto, sotto chiave o fuori dalla portata dei bambini

DE

I. Liste der Einzelteile

II. Technische Daten

III. Sicherheitsanweisungen

IV. So geht's los

V. Inbetriebnahme

VI. Wartung und Lagerung

I. LISTE DER EINZELTEILE

- 1- Muffenmutter
- 2- Gehäusekappe
- 3- Schaft Feststellknopf
- 4- Lüftungsschlitze
- 5- Kohlenbürsten-Kappe
- 6- Ein/Aus Schalter
- 7- Stromkabel
- 8- Halterung
- 9 Elektronische
Geschwindigkeitseinstellung

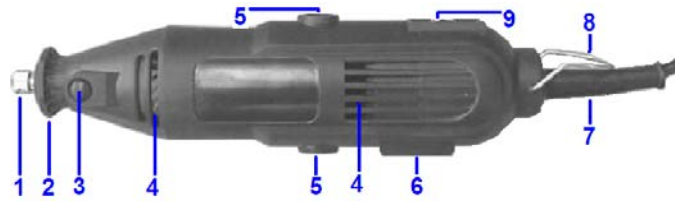














Fig.1

II. TECHNISCHE DATEN

Art.Nr.	PROMKIT300 / 570970
Modell / Typ	S1J-ZX1-3.2
Stromversorgung	230V ~ 50Hz
Motor	135W
Schutzklasse	II
Geschwindigkeit ohne Belastung	8000-32500 min ⁻¹
Spannfutter-Größe	3,2mm
Maximale Schleifkörper-Abmessung	Ø15×20mm
Schalldruckpegel (L _{pA})	77 dB(A)
Schalleistungspegel (L _{wA})	88 dB(A)
Schwingungspegel	1,5 m/s ²
Nettogewicht (kg)	0,7

Symbole

	Nicht bei schlechtem Wetter verwenden (z.B. Sturm, Regen, Schnee ...) und nicht der Feuchtigkeit aussetzen. Nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwenden.
	Achtung! Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanforderungen besteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Geräteschäden
	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Gerät der Isolierstoffklasse II mit doppelter Isolierung
 	Schutzkleidung tragen: Gesichtsmaske, Ohren- und Augenschutz
 	Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
	Alle Körperteile von den beweglichen Teilen des Gerätes fernhalten.
	Unbefugte (besonders Kinder) und Tiere vom Gerät und von der Arbeitsumgebung fernhalten
	Vor der Wartung, Reinigung oder anderen Eingriffen am Gerät sowie bei Nichtbenutzung Netzstecker ziehen. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät oder das Strom- bzw. Verlängerungskabel während der Benutzung beschädigt oder durchtrennt wird. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, den Netzstecker ziehen. Nicht am Kabel ziehen.
	Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie das Gerät zu einem Recyclingzentrum. Fragen Sie Ihre zuständige Behörde oder das Recyclingzentrum nach weiteren Informationen zur sicheren Entsorgung.

III. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor Benutzung des Gerätes müssen Sie alle Sicherheitsanweisungen sorgfältig gelesen und verstanden haben.

Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen, um die Gefahr von Verletzungen und Geräteschäden zu vermeiden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum künftigen Nachschlagen auf.



VOR GEBRAUCH ALLE INFORMATIONEN LESEN.

1. Arbeitsumgebung sauber halten

Eine unordentliche Arbeitsumgebung kann zu Unfällen und Verletzungen führen.

2. Achten Sie auf die nähere Umgebung

Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwenden.

Arbeitsumgebung ausreichend beleuchten (Tageslicht oder ausreichende künstliche Beleuchtung).

Arbeitsumgebung gut belüften.

Das Gerät nicht verwenden, wenn Feuer- oder Explosionsgefahr besteht (in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Feststoffen oder Gasen).

3. Vorsicht vor elektrischem Schlag

Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen vermeiden (z.B. Rohre, Heizung, Herd, Kühlschrank).

4. Gerät von Kindern fernhalten

Lassen Sie keine Unbefugten das Gerät oder das Strom- bzw. Verlängerungskabel berühren.

Unbefugte (vor allem Kinder) vom Gerät und von der Arbeitsumgebung fernhalten.

Kinder vom Gerät fernhalten. Lassen Sie niemals Kinder das Gerät benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen.

5. Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem trockenen, sicheren Ort außer Reichweite von Kindern.

6. Gerät nicht überstrapazieren

Das Gerät funktioniert am besten und sichersten mit der Geschwindigkeit, für die es vorgesehen ist.

Gerät nicht für Arbeiten benutzen, für die es nicht vorgesehen ist. Das Gerät funktioniert am besten und sichersten, wenn es nur für die Arbeiten eingesetzt wird, für die es vorgesehen ist.

7. Richtiges Gerät verwenden

Kleine Geräte nicht für Arbeiten einsetzen, für die Hochleistungsgeräte benötigt werden.

Gerät nicht für Zwecke einsetzen, für die es nicht geeignet ist.

8. Geeignete Kleidung tragen

Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Sie könnten von den beweglichen Geräteteilen eingezogen werden.

Bei längerem Haar Haarschutz tragen.

9. Schutzkleidung tragen

Tragen Sie den Arbeitsbedingungen und der Arbeitsumgebung entsprechende Schutzkleidung
Schutzhelm, Schutzbrille, Ohrenschützer, Gesichts- oder Staubmaske, Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe tragen, um die Gefahr von Verletzungen während der Benutzung oder der Einstellung des Gerätes zu vermeiden.

10. Stromkabel nicht überstrapazieren

Das Gerät nicht am Kabel tragen und nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von rotierendem Zubehör fern.

Das Stromkabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fernhalten.

Gerät regelmäßig überprüfen und bei Beschädigungen von einem autorisierten Kundendienst reparieren lassen.

Verlängerungskabel regelmäßig überprüfen und ersetzen, falls es beschädigt ist.

11. Arbeitsstück sichern

Befestigen Sie das Arbeitsstück mit Klammern oder einem Schraubstock.

Das ist sicherer, als das Stück mit der Hand festzuhalten. Außerdem haben Sie dann beide Hände zur Bedienung des Gerätes frei.

12. Überfordern Sie sich nicht

Achten Sie auf einen sicheren Stand und ein stabiles Gleichgewicht.

13. Gerät sorgfältig warten

Gerät sauber halten, damit es möglichst gut und sicher funktioniert.

Die Anweisungen zum Schmieren und zum Auswechseln von Zubehör befolgen.

Griffe trocken und sauber halten und von Öl und Fett fernhalten.

Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.

Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.

14. Netzstecker ziehen

Bei Nichtbenutzung, Wartung und Auswechseln von Zubehör wie Aufsätzen.

15. Justierschlüssel entfernen

Überprüfen Sie stets, dass Sie die Justierschlüssel vor der Benutzung des Gerätes abgenommen haben.

16. Zufälliges Anlassen vermeiden

Eingestöpseltes Gerät nicht mit dem Finger auf dem Hauptschalter transportieren.

Der Hauptschalter muss ausgeschaltet sein, wenn das Gerät eingestöpselt wird.

17. Verwendung von Verlängerungskabeln

Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels darauf achten, dass das Kabel den Spezifizierungen des Gerätes entspricht.

Bei Verwendung im Freien nur Verlängerungskabel verwenden, die dafür geeignet sind.

18. Seien Sie wachsam

Achten Sie auf das, was Sie tun. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.

Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.

19. Auf beschädigte Teile überprüfen

Vor der Benutzung oder Wiederbenutzung sicherstellen, dass das Gerät korrekt funktioniert.

Bewegliche Teile auf Beweglichkeit und Ausrichtung überprüfen, Gerät auf Schäden und korrekte Montage sowie auf Umstände überprüfen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten.

20. Defekte Schalter oder beschädigte Teile von einem autorisierten Kundendienst reparieren oder ersetzen lassen. Gerät nicht verwenden, wenn es nicht über den Hauptschalter ein- und ausgeschaltet werden kann.

21. Achtung

Die Verwendung von Zubehör, das nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird, kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen.

Der Benutzer und/oder Betreiber des Gerätes übernimmt für jegliche Schäden an fremdem Eigentum und/oder für Personenschäden die volle Verantwortung.

22. Das Gerät von einem qualifizierten Fachmann reparieren lassen

Beschädigte Teile sollten, wenn in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, von einem autorisierten Kundendienst repariert oder ersetzt werden.

Das Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.

23. Hinweise:

Die in dieser Bedienungsanleitung genannten Sicherheitsanweisungen können nicht in allen Einzelheiten die Arbeitsumstände beschreiben, die bei der Verwendung des Gerätes zu Problemen führen können.

Der Betreiber und/oder Benutzer des Gerätes muss seinen gesunden Menschenverstand benutzen und bei der Verwendung vorsichtig sein, vor allem in Situationen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht genannt sind.

BESONDERE HINWEISE ZUR BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Sie müssen mit der Bedienung und korrekten Anwendung des Gerätes vertraut sein.

2. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

3. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit seiner Anwendung vertraut sind. Dieses Gerät ist nicht geeignet für Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Kenntnissen und Erfahrung. Dies gilt nicht, falls sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch unterrichtet wurden oder beaufsichtigt werden.

4. Nur Zubehör verwenden, dessen zulässige Geschwindigkeit mindestens der Geschwindigkeit des Gerätes ohne Belastung entspricht.

Außendurchmesser und Dicke des Zubehörs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.

Schleifscheiben, Flansche, Schleifteller oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht mit dem Gerät mitgeliefert oder vom Hersteller empfohlen wird.

Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel erfordern.

5. Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder außermittig ist oder vibriert.

Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Zubehör wie :

- Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse,
- Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung,
- Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte.

Wenn das Elektrowerkzeug oder das Zubehör herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Zubehör. Wenn Sie das Zubehör kontrolliert, Lassen Sie das Werkzeug eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.

6. Gerät stets fest und sicher halten, und den isolierten Griffflächen an, um Rückschlag zu vermeiden.

Note: Halten Sie das Werkzeug so, dass Sie die Lüftungsschlitze nicht mit der Hand abdecken. Durch Blockieren der Lüftungsschlitze könnte der Motor überhitzen.

7. Spannfutter oder zubehor der Benutzung nicht berühren

Vor dem Ablegen Gerät ausschalten (Hinweis: Das Spannfutter darf sich nicht mehr drehen, wenn Sie das Gerät ablegen)

9. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

Wenn das Strom- oder Verlängerungskabel während der Benutzung beschädigt oder durchtrennt wird, sofort den Netzstecker ziehen. Strom- oder Verlängerungskabel nicht berühren, bevor der Netzstecker gezogen ist.

10. Das Gerät kann Staub entstehen und Abfall ausgeworfen werden. Geeignete Schutzkleidung tragen (Staubmaske, Schutzbrille...). Falls möglich, Staubabzug verwenden

11. Nicht mit Materialien arbeiten, die Asbest enthalten.

12. --

13. Versuchen Sie nicht, die Position des Spindel-Arretierungsknopf zu ändern, während der Motor läuft' Das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

14. Überprüfen Sie mit Hilfe eines Detektors, ob sich Versorgungsleitungen oder Rohre in der Arbeitsumgebung befinden, die nicht zu sehen sind

15. Nicht mit dem Leichtmetall Magnesium-Inhalten arbeiten mehr als 80%, werden diese Metalle zwar brennbar.

16. Achten Sie darauf, die Funken, dass der Frühling nicht die Menschen oder Tieren oder brennbare Materialien entzünden zu erreichen

17. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.

18. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

19. Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.

20. Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Z. B.: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Scheibenkante bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

21. Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.

22. Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.

23. Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.

24. Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe

25. Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.

26. Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.

27. Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.
28. Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.

IV. SO GEHT'S LOS



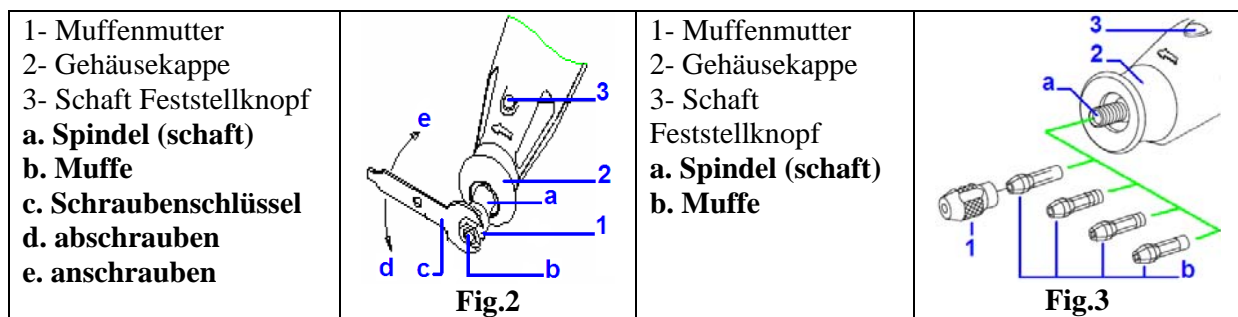
4.1- Auspacken

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Gerät und Zubehör auf mögliche Transportschäden überprüfen.

4.2- Zum Auswechseln der Schiebemuffe [Abb.2+3]:

- Feststellknopf am Schaft drücken [3].
- Muffenmutter [1] abschrauben, per Hand oder Schraubenschlüssel [c].
- Schiebemuffe entfernen und durch neue Muffe [b] ersetzen in das muffenmutter [a].
- Feststellknopf am Schaft drücken [3].
- Muffenmutter [1] anschrauben (per Hand oder Schraubenschlüssel [c]).

Achtung: Halten Sie zum An- und Abschrauben der Muffenmutter den Feststellknopf gedrückt.



4.3- Zum Auswechseln des Zubehörs:

- Feststellknopf am Schaft drücken [3].
- Muffenmutter [1] abschrauben, per Hand oder Schraubenschlüssel [c].
- Schieben Sie den Schaft des Zubehöerteils vollständig in die muffe [b].
- Feststellknopf am Schaft drücken [3].
- Muffenmutter [1] anschrauben (per Hand oder Schraubenschlüssel [c]).

Hinweis: - Überprüfen Sie, dass Zubehör korrekt eingesetzt und festgezogen.

Achtung: Halten Sie zum An- und Abschrauben der Muffenmutter den Feststellknopf gedrückt.

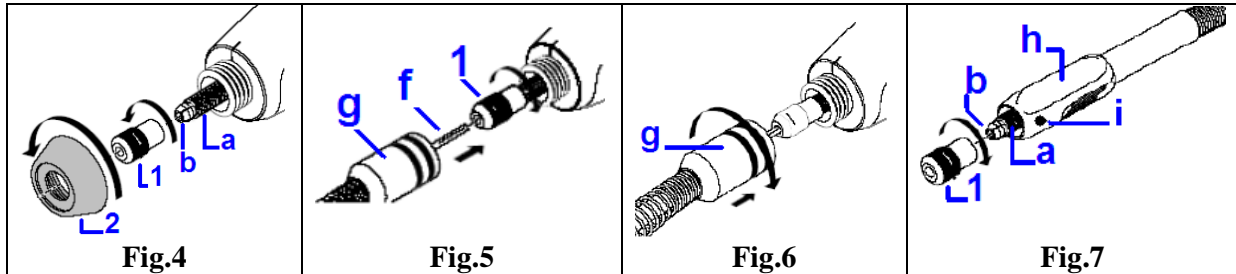
Hinweis: Um genau zu arbeiten und sicher, stellen Sie sicher, dass das Zubehör richtig zentriert und ausgeglichen. Falls erforderlich, eine Neuausrichtung der Accessoire. Um dies zu tun, lösen Sie die Schrauben der Klemme, und drehen Sie das Zubehör Vierteldrehung. Ziehen Sie die Klemmschrauben, und überprüfen, dass das Zubehör zentriert und ausgewogen. Wiederholen Sie diese Vorgänge, bis ein angemessenes Gleichgewicht:

4.4- Verwenden sie die flexible schaft [Abb.4+5+6+7]

- Gehäusekappe [2] abschrauben.
- Muffenmutter [1] abschrauben, per Hand oder Schraubenschlüssel [c].
- Schieben Sie das Ende [f] der flexiblen Welle in der Muffe [b] ziehen Sie dann die Muffenmutter [1].

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der muffe die Abmessungen der flexiblen schaft übereinstimmt.

- Prüfen Sie, ob die flexible schaft [f] ist sehr gut integriert, konzentriert und nachhaltig.
 - Stellen Sie den Spannring [g] Schlauch auf das Gerät, ziehen Sie dann in Richtung Uhrzeigersinn.
 - Insert Am anderen Ende des Schlauches, der muffe und das Zubehör für die geleistete Arbeit. Siehe 4.2 und 4.3 für die Änderung der Muffe-und zubehör
 - Prüfen Sie, ob das Zubehör eingefügt wird, konzentriert und nachhaltig.
 - Nutzen Sie die flexible schaft durch das Greifen Spitze [h].
- Hinweis: Während der Anziehen oder Lösen, legen Sie eine Stange in das Loch [i] der Baum zu blockieren [a] der flexiblen Welle,



4.5- EIN/AUS Schalter [6]

- Ein : den EIN/AUS-Schalter drücken in Position „1“.
 Aus : den EIN/AUS-Schalter drücken in Position „0“.

4.6- Variable geschwindigkeits-einstellung [9] [Abb.8]

Das Elektrowerkzeug ist mit einem Einstellrad für die stufenlose Drehzahlregelung ausgestattet.

Wählen Sie die passende Geschwindigkeit zwischen Position „0“ und „6“ (8000 - 32500 U/min).

Mit dem Einstellrad können Sie die gewünschte Geschwindigkeit voreinstellen. Sie können sie aber auch während des Betriebs ändern.

Die benötigte Geschwindigkeit hängt von dem Material ab, in das betrieb wird.



Fig. 8

Nützliche Tipps:

1. Plastik und Materialien, die sich bei geringen Temperaturen entzünden, sollten bei niedriger Geschwindigkeit geschnitten werden.
2. Das Polieren, Schwabbeln und Reinigen mit einer Drahtbürste muss mit einer Geschwindigkeit von unter 15.000 U/min erfolgen, um Beschädigungen der Bürste zu vermeiden.
Hinweis: dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert.
3. Holz sollte mit hoher Geschwindigkeit geschnitten werden.
4. Eisen oder Stahl sollte mit Höchstgeschwindigkeit geschnitten werden, wenn Sie Wolframkarbid verwenden, und mit niedrigerer Geschwindigkeit, wenn Sie Hochgeschwindigkeits-Stahlschneider verwenden.
5. Wenn der Stahlschneider zu klappern beginnt, läuft er wahrscheinlich zu langsam.
6. Aluminium, Zinn, Kupfer-, Blei- und Zinklegierungen können mit verschiedenen Geschwindigkeiten geschnitten werden, je nach zu verrichtender Arbeit. Verwenden Sie Paraffin oder ein anderes geeignetes Schmiermittel, um zu verhindern, dass das Schneidmaterial an den Schneidezähnen hängen bleibt.

V. INBETRIEBNAHME

5.1- Verwendungszweck

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
 - Das Gerät ist für leichte Arbeiten der Bohrungen vorgesehen, Schleifen, Schnitzen, Gravieren, Fräsen, Schneiden/Trennen, Reinigen/Säubern und Polieren auf Holz, Metall, Kunststoff oder Stein.
- Achtung : Kleine Geräte nicht für Arbeiten einsetzen, für die Hochleistungsgeräte benötigt werden.
- Verwenden Sie nicht das Produkt und / oder Zubehör auf Einzelpersonen und / oder Tieren

5.2- Inbetriebnahme:

1. Geeignete Schutzkleidung tragen.
2. Zubehör in das muffle einsetzen.
3. Arbeitsmaterial vorbereiten
4. Material gegebenenfalls sichern.

Halten Sie das Material nicht mit Ihrem eigenen Gewicht oder Körper.

5. Das Gerät an eine Stromquelle anschließen (s. unter Technische Daten).
6. Das Gerät fest halten. Stets auf sicheren Stand und ein stabiles Gleichgewicht achten.
7. EIN/AUS-schalter drücken, um das Gerät anzumachen.
8. Die Zubehör an das Material ansetzen. Keine plötzlichen Bewegungen machen.

Hinweis: Gerät erst ablegen, wenn das Spannfutter vollständig aufgehört hat, sich zu drehen. Variieren Sie dabei die Geschwindigkeit.

Tipps

- Überprüfen Sie vor Beginn an Abfällen, ob die Geschwindigkeit für die gewünschte Arbeit geeignet ist
 - Üben Sie auf den Schaft keinen direkten Druck aus. Führen Sie das Gerät nur mit leichtem Druck.
 - Sie mit dem Werkzeug mehrmals über die Oberfläche fahren, als mit einem einzigen Arbeitsgang. Außerdem haben Sie bei drucklosem Arbeiten eine bessere Kontrolle und verringern das Fehlerrisiko.
 - Halten Sie das Gerät von Gesicht und Körper fern.
 - Es kann passieren, dass das Gerät kleinere Teile mit hoher Geschwindigkeit ausstößt. Tragen Sie daher geeignete Schutzkleidung.
9. Wenn die Arbeit fertig ist, beenden Sie das gerat, indem Sie den Schalter auf "0"
- Hinweis: Legen Sie nicht das Werkzeug, bis die Spindel vollständig gestoppt ist.

VI. WARTUNG UND LAGERUNG



Vor jedem Eingriff am Gerät Netzstecker ziehen.

6.1- Wartung

Reinigen Sie die Plastikteile mit einem weichen, sauberen Lappen.

Keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel oder ätzende Reinigungsmittel) oder Schleifschwämme verwenden.

Das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Spannfutter und Belüftungslöcher mit einer weichen Bürste reinigen.

6.2- Lagerung

Das Gerät muss an einem trockenen Ort gelagert werden. Das Gerät stets an einem sicheren Ort außer Reichweite von Kindern aufbewahren

ES

I. Lista de piezas

III. Instrucciones de seguridad

V. Funcionamiento

II. Características

IV. Procedimientos iniciales

VI. Mantenimiento y almacenamiento

I. LISTA DE PIEZAS

- 1- Tuerca de retención de la Pinza
- 2- Tapa
- 3- Botón de bloqueo del eje
- 4- Orificios de ventilación
- 5- Tapón
- 6- Interruptor (encendido/apagado)
- 7- Cable de alimentación
- 8- Gancho
- 9- Control electrónico de velocidad variable
- 10- Mango auxiliar

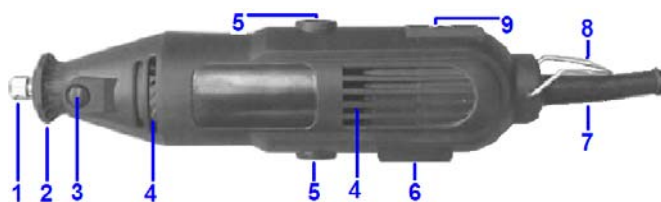












Fig.1

II. CARACTERÍSTICAS

Referencia	PROMKIT300 / 570970
Modelo / Tipo	S1J-ZX1-3.2
Potencia	230V ~ 50Hz
Motor	135W
Clase de protección	II
Velocidad en vacío n_0	8000-32500 min^{-1}
Tamaño de la pinza	3,2mm
Tamaño de los accesorios	Ø15×20mm
Nivel de presión acústica (L_{PA})	77 dB(A)
Nivel de presión acústica (L_{WA})	88 dB(A)
Nivel de vibraciones	1,5 m/s^2
Peso neto (Kg)	0,7

Símbolos

	No exponer a la intemperie (ej.: tormenta, lluvia, nieve) o humedad. No utilizar en áreas húmedas o mojadas.
	¡Precaución! Riesgo de lesiones y/o de daños y/o deterioro en la máquina si no se cumplen los requisitos de seguridad.
	Lea el manual de instrucciones.
	Herramienta de Clase II con aislamiento doble.
	Lleve equipo de protección auditiva y gafas protectoras.
	Lleve guantes de protección y botas.
	Mantenga el cuerpo alejado de las partes móviles (ej: accesorios).
	Mantenga las personas (en especial niños) y los animales alejados de la herramienta y del área de trabajo.
	Desconecte el suministro eléctrico de la herramienta antes de realizar el mantenimiento, la limpieza, cuando manipule la herramienta o cuando no la utilice. Desconecte el suministro eléctrico si la herramienta, el cable de alimentación o la extensión sufren daños o cortes durante el funcionamiento. Tire del enchufe para desconectar la herramienta. No tire del cable.
	No tire la herramienta a la basura doméstica cuando se deseche. Debe llevarse al centro de reciclaje más próximo. Consulte a su organismo local o de reciclaje para obtener más información sobre la eliminación.

III. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar la herramienta, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad.
Observe siempre las instrucciones de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de daños a las instalaciones y cualquier riesgo de daños y lesiones a las personas y a los animales.



LEA TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA.

1. Mantenga limpia la zona de trabajo.

Las áreas abarrotadas y los bancos son zonas sensibles a los accidentes y lesiones.

2. Mantenga limpia la zona de trabajo

No esponga la herramienta a la lluvia o la humedad.

No utilice la herramienta en lugares húmedos o mojados.

La zona de trabajo debe estar bien iluminada (luz natural o artificial suficiente).

La zona de trabajo debe estar bien ventilada.

No utilice la herramienta donde exista un riesgo de incendio u explosión (en presencia de líquidos, sólidos o gases inflamables).

3. Proteja la herramienta frente a descargas eléctricas.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra (ej.: tubos, radiadores, refrigeradores).

4. Mantenga los niños alejados de la herramienta.

No permita que los transeúntes toquen la herramienta o el alargador.

Todos los transeúntes (en especial los niños) deben mantenerse alejados de la herramienta y la zona

de trabajo.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños utilicen la herramienta. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la herramienta.

5. La herramienta debe estar parada cuando se guarde.

Cuando se no utilice, la herramienta se debe guardar en un lugar seco, alto y cerrado, fuera del alcance de los niños.

6. No fuerce la herramienta.

Su rendimiento será mejor y más seguro si se utiliza a la velocidad de régimen para la que está indicada.

No utilice la herramientas para otros propósitos diferentes de los indicados. Su rendimiento será mejor y más seguro si se utiliza sólo para su aplicación prevista.

7. Utilice la herramienta correcta.

No fuerce herramientas pequeñas ni complementos para hacer la tarea de una herramienta pesada.

No utilice herramientas para otros propósitos diferentes.

8. Lleve la ropa adecuada

No lleve ropa ni joyería suelta, ya que pueden quedar atrapadas por las piezas móviles.

Si tiene pelo largo, lleve una redecilla para el pelo para mantenerlo recogido.

9. Use equipo de protección

Lleve equipo de protección adecuado a las condiciones y al entorno de trabajo.

Lleve un caso protector, gafas de seguridad, orejeras, máscara o protector facial, guantes de goma y calzado antideslizante para reducir el riesgo de lesiones personales durante el uso o la manipulación de la herramienta.

10. No fuerce el cable de alimentación.

No lleve nunca la herramienta por el cable ni tire de ella para desconectarla del enchufe.

Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes cortantes; y alejado del accesorio en funcionamiento.

Verifique periódicamente el cable de la herramienta; si está dañado, llévela a un centro de reparación autorizado.

Verifique periódicamente los alargadores y sustitúyalos si están dañados.

11. Asegure la pieza de trabajo

Utilice un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

Es más seguro que sujetarla con la mano, y libera las dos manos para manipular la herramienta.

12. No fuerce la postura para utilizar la máquina.

Asegúrese de estar bien equilibrado en todo momento.

13. Realice un mantenimiento cuidadoso.

Mantenga la herramienta limpia para un rendimiento óptimo y más seguro.

Siga las instrucciones de lubricación y sustitución de accesorios.

Mantenga el mango seco, limpio y sin aceite ni grasa.

Controlar si funciona correctamente, sin atascarse, las partes móviles del aparato, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta.

Haga reparar las piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta.

Mantenga los accesorios limpios y afilados.

14. Desconecte la herramienta.

Desconecte la herramienta cuando no la utilice, antes de una reparación o cuando cambie los accesorios.

15. Retire las herramientas y llaves de ajuste.

Habítuse a comprobar qué herramientas y llaves de ajuste son necesarias antes de encenderla.

16. Evite un encendido involuntario

No transporte una herramienta enchufada con el dedo en el interruptor.

Asegúrese de que el interruptor está apagado cuando se enchufe.

17. Uso de alargadores.

Cuando la herramienta se utilice con un alargador, asegúrese de que satisface las especificaciones de uso.

Utilice un alargador diseñado para uso exterior.

18. Esté atento. Vigile lo que esté haciendo. Actúe con sentido común.

No utilice la herramienta si está cansado o bajo la influencia del alcohol, medicación o drogas.

No transportar la herramienta eléctrica mientras esté funcionando.

19. Compruebe las piezas dañadas.

Antes de utilizar la herramienta, debe comprobarse cuidadosamente para determinar su funcionamiento adecuado.

Compruebe la alineación de las piezas móviles y su libertad de movimiento, localice las piezas que puedan estar rotas, compruebe que todo está montado correctamente y verifique el resto de las condiciones que podrían afectar al funcionamiento del equipo.

20. Los interruptores defectuosos deben enviarse a un agente de servicio autorizado para su sustitución. No utilice la herramienta si el interruptor no permite arrancarlo o detenerlo.

21. Advertencia

El uso de otros accesorios o componentes diferentes de los recomendados en este manual de instrucciones, puede producir lesiones a personas o animales.

El operario o usuario es responsable de los daños producidos a otras personas o a sus propiedades.

22. Las reparaciones deben realizarse por un técnico cualificado.

A menos que las instrucciones indiquen lo contrario, las reparaciones o sustituciones de una pieza dañada deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

Esta herramienta eléctrica cumple los requisitos de seguridad correspondiente. Las reparaciones solo deben realizarse por técnicos cualificados con piezas de recambio originales. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el usuario.

23. Observaciones:

Las precauciones e instrucciones de seguridad que se indican en este manual no contemplan a fondo todas las condiciones y situaciones que puedan surgir.

El operario y/o el usuario deben utilizar su sentido común y actuar con precaución cuando utilicen la herramienta, en especial en situaciones no contempladas anteriormente.

ADVERTENCIAS ESPECIALES DE USO

1. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la herramienta.

2. Los niños no deben utilizar la herramienta.

3. Solamente adultos con la instrucción adecuada deben utilizarla. Esta herramienta no está destinada a que la utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucción o supervisión en relación con su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.

4. Use exclusivamente accesorios con un régimen de velocidad admisible, como mínimo igual que la velocidad sin carga de la herramienta.

El diámetro exterior y el grosor del útil deberán corresponder con las medidas indicadas para la herramienta (ver características)

Los orificios de los discos amoladores, bridas, platos lijadores u otros útiles deberán alojar exactamente sobre el husillo de su herramienta.

Emplear solamente adaptadores (por ej. reductores) suministrados por el fabricante (no emplear accesorios no previstos o no recomendados por el fabricante).

No utilizar accesorios que necesiten ser refrigerados con líquidos.

Verificar que los accesorios estén instalados conforme a las instrucciones.

5. No utilice la herramienta, o accesorios, si está dañada o vibra.

Antes de cada uso inspeccione el estado de los accesorios con el fin de detectar, por ej. :

- si están:desportillados o fisurados los útiles de amolar,

- si está agrietado o muy desgastado el plato lijador,

- o si las púas de los cepillos de alambre están flojas o rotas.

Si se le cae la herramienta eléctrica o un accesorio, inspeccione de inmediato si han sufrido algún daño o monte otro accesorio en correctas condiciones.

Una vez controlado y montado el acesorio, hacer funcionar la herramienta en vacío, a las revoluciones máximas, durante un minuto.

6. Sujete siempre firmemente la herramienta, por las empuñaduras aisladas o boquilla, para evitar "retrocesos".

Nota: Cuando sujete la herramienta, tenga cuidado en no cubrir los orificios de ventilación con la mano. Si bloquea los orificios de ventilación el motor puede llegar a sobrecalentarse.

7. Nunca desatasque la pinza o el acesorio durante el funcionamiento.

8. Detenga siempre la antes de dejarla (asegúrese de que el portabrocas no gira cuando la deja).

9. Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante su servicio postventa o una persona con una formación similar para garantizar que no existe ningún peligro.

Desconecte el suministro eléctrico si el cable de alimentación o el alargador sufren daños o cortes durante el funcionamiento. No toque la herramienta o el alargador antes de desenchufar el suministro eléctrico.

10. El uso de esta herramienta puede crear polvo y proyectar restos de materiales. Lleve equipo de protección adaptado (mascara , gafas protectoras...). Utilice un dispositivo de extracción de polvo.

11. No utilice la herramienta en materiales de amianto.

12. --

13. Nunca pulsar el boton de bloque cuando el motor está en marcha. Puede dañarse la herramienta.

14. Utilice detectores adecuados para determinar si hay líneas o tuberías de servicio ocultas en el área de trabajo.

15. No trabajar metales cuyo contenido de magnesio supera el 80%, ya que estos metales son inflamables.

16. Asegurarse que las chispas, que pueden resultar del trabajo, no lleguen a personas y animales, o sobre materiales inflamables.

17. Al trabajar con la herramienta en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

18. Los acesorios deben de mantenerse limpios y afilados. Los acesorios mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

19. Use exclusivamente acesorios recomendados para su herramienta eléctrica en combinación con la caperuza protectora prevista.

20. Use solamente el acesorio para aquellos trabajos para los que fue concebido.

21. Use siempre para el acesorio seleccionado una brida en perfecto estado con las dimensiones y forma correctas.

22. No utilizar los discos amoladores de otras herramientas eléctricas más grandes aunque cuyo diámetro exterior se haya reducido suficientemente por el desgaste.

23. Evite que se bloquee el disco tronzador y una presión de aplicación excesiva. No intente realizar cortes demasiado profundos.

24. No se coloque delante o detrás del disco tronzador en funcionamiento, alineado con la trayectoria del corte.

25. Si el disco tronzador se bloquea, o si tuviese que interrumpir su trabajo, desconecte la herramienta eléctrica y manténgala en esa posición, sin moverla, hasta que el disco tronzador se haya detenido por completo. Jamás intente sacar el disco tronzador en marcha de la ranura de corte, ya que ello podría provocar un contragolpe.

26. No proseguir el corte con el disco tronzador insertado en la ranura de corte.

27. Soporte las planchas u otras piezas de trabajo grandes para reducir el riesgo de bloqueo o rechazo del disco tronzador.

28. En caso de uso de una caperuza protectora, evite que el cepillo de alambre alcance a rozar contra la caperuza protectora.

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES



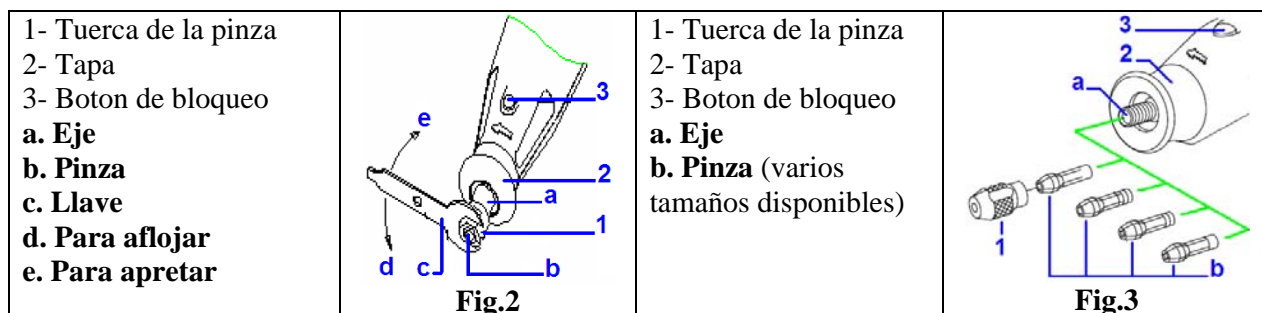
Antes de manipular la herramienta asegúrese de que está desconectada del suministro eléctrico.

4.1- Desembalaje

- Saque el producto de su embalaje.
- Compruebe que el producto y los accesorios no presenten daños.

4.2- Cambio de pinza [Fig.2+3]

- Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje [3].
 - Afloje y retire la tuerca de retención [1] de la pinza, sea manualmente o con una llave [c].
 - Retire y/o instale una pinza [b] en el eje [a].
 - Presione el botón de bloqueo del eje [3].
 - Atornille la tuerca de retención [1] de la pinza (manualmente o con una llave [c]) en el eje [a]
- Nota: Mantenga bloqueado el eje cuando atornille o desatornille la tuerca de retención de la pinza.



4.3- Cambio de acesorio

- Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje [3].
- Afloje (sin retirarla) la tuerca de retención [1] de la pinza, sea manualmente o con una llave [c].
- Retire y/o instale un acesorio (adaptado al trabajo que desea hacer) en la pinza [b].
- Presione el botón de bloqueo del eje [3].
- Atornille la tuerca de retención [1] de la pinza (manualmente o con una llave [c])
- Asegúrese de que esté bien insertado, centrado y apretado.

Nota: Mantenga bloqueado el eje cuando atornille o desatornille la tuerca de retención de la pinza.

Nota: Para un trabajo de precisión y en seguridad, asegurarse de que el acesorio esté bien centrado y equilibrado. Si necesario, volver a centrarlo y equilibrarlo. Afloje ligeramente la tuerca de retención de la pinza y gire el acesorio de un cuarto de vuelta. Vuelva a apretar la tuerca de retención y averiguar que el acesorio esté centrado y equilibrado. Repita esta operación hasta que el acesorio sea bien equilibrado.

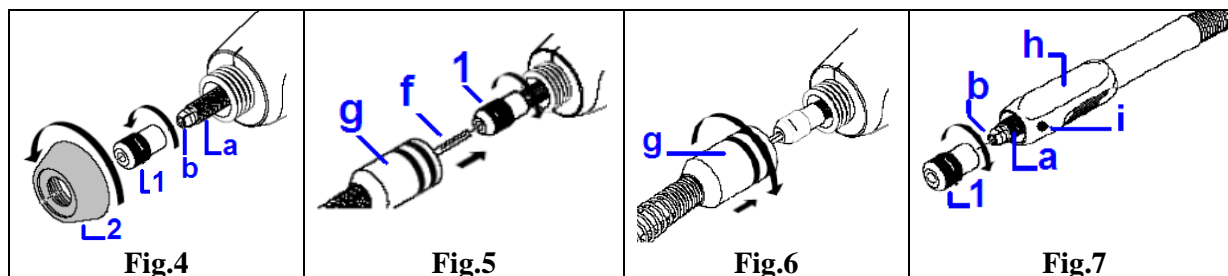
4.4- Para utilizar el eje flexible (Fig.4+5+6+7)

- Afloje y retire la tapa [2].
 - Presione el botón de bloqueo del eje [3].
 - Afloje la tuerca de retención [1] de la pinza, sea manualmente o con una llave [c].
 - Introducir la extremidad [f] del eje flexible en la pinza [b] y luego apretar la tuerca de la pinza [1].
- Note: asegurese que la dimension de la pinza sea adaptada al tamaño del eje flexible.
- Para facilitar la insercion de la extremidad [f] del eje flexible en la pinza, puede, en caso sea necesario, sacar ligeramente el eje flexible [f] un poco mas alla que el anillo [g]
- Asegúrese de que el eje flexible [f] esté bien insertado, centrado y apretado.
 - Atornille el anillo [g]
 - En la otra extremidad del eje flexible, inserta una pinza y el acesorio requerido. Ver 4.2 y 4.3 para el cambio de pinza y acesorio.

- Asegúrese de que el accesorio esté bien insertado, centrado y apretado.

- Sujetar el eje flexible por la boquilla [h].

Nota: cuando atornille o desatornille la tuerca de retención de la pinza, mantenga bloqueado el eje [a] insertando una varilla en el orificio [i]



4.5- Interrupto de Encendido y apagado [6]

Para encender : Pulse el interruptor en posición “1”

Para apagar: Pulse el interruptor en posición “0”

4.6- Control de velocidad variable [9] [Fig.8]

Este producto viene equipado con un control de velocidad variable. Puede ajustar la velocidad girando el control [9] desde la posición “0” hasta “6” para encontrar la mejor velocidad (velocidad: 8000 - 32500 rpm). La velocidad puede ajustarse mientras la herramienta está en uso.

La velocidad de giro depende del material que se trabaja.



Fig. 8

Consejos útiles:

1. El plástico y los materiales que se funden a bajas temperaturas se deberían cortar a velocidades bajas.
2. El abrillantado, el pulido y la limpieza con un cepillo de alambre se deben realizar a velocidades inferiores a los 15.000 rpm para evitar cualquier daño en el cepillo y el material. Nota: las púas de los cepillos de alambre pueden desprenderse durante un uso normal.
3. La madera se debe cortar a velocidades altas.
4. El hierro o el acero se deben cortar a la velocidad más alta si se utiliza el accesorio de carburo al tungsteno, pero a la velocidad más baja si se utilizan cuchillas de acero de alta velocidad.
5. Si la cuchilla de acero de velocidad alta comienza a vibrar, normalmente, esto significa que la velocidad de funcionamiento que está utilizando es demasiado lenta.
6. El aluminio, las aleaciones de cobre, las aleaciones de plomo y las aleaciones de cinc y el estaño se pueden cortar a varias velocidades, en función del tipo de corte que se desea realizar. Aplique parafina u otro lubricante adecuado sobre la cuchilla para evitar que el material de corte se adhiera a los dientes de la cuchilla.

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Uso previsto

- Esta máquina está destinada únicamente a un uso doméstico.

- Esta máquina está destinada para realizar tareas pequeñas como lijar, tallar, grabar, fresar, cortar, limpiar y pulir sobre madera, metal, plástico o piedra

Aviso: No fuerce herramientas pequeñas ni complementos para hacer la tarea de una herramienta pesada.

- No utilizar esta máquina sobre persona y/o animales.

5.2- Funcionamiento:

1. Lleve equipo de protección adecuado.
2. Inserte el accesorio en la pinza.

Nota: Utilice siempre la boquilla que coincida con el tamaño del vástago del accesorio que va a utilizar. No fuerze un vástago de gran diámetro en una boquilla de diámetro inferior.

3. Prepare el material de trabajo.
4. Si es necesario, asegure el material.

No utilice su propio peso para sujetar el material.

5. Conecte la maquina a una fuente de alimentación (consulte las características del producto).
6. Sujete la maquina firmemente. Mantenga siempre una posición segura y bien equilibrada.
7. Pulse el interruptor [6] para poner en marcha la maquina. ajuste la velocidad girando el control [9] segun el material y el trabajo que prevee..

8. Coloque el accesorio sobre el material. No realice movimientos bruscos.

Varíe progresivamente la velocidad para encontrar la mejor.

Nota: el accesorio debe de estar en rotacion cuando lo aproxima del material; nunca encender la herramienta con el accesorio en contacto con el material o una superficie.

Consejos:

- Antes de empezar a trabajar, practique sobre un material sobrante para encontrar la mejor velocidad para el accesorio que está utilizando y el trabajo que desea realizar.
- No forzar la herramienta. Una presión excesiva sobre la herramienta no es una solución cuando no está funcionando correctamente o para aumentar su rendimiento. Aplicar una presión mínima y guiar la herramienta.
- Para mejores resultados, lo mejor es realizar varias pasadas con la herramienta en lugar de hacer todo el trabajo de una vez aplicando una fuerte presión. Manejando la herramienta con delicadeza se consigue un mejor control y se reduce la probabilidad de error.
- Mantenga siempre la herramienta alejada de la cara y del cuerpo
Las piezas pequeñas pueden salir volando a gran velocidad, lleve el equipo de protección adecuado.

9. Cuando termine el trabajo, pulse el interruptor [6] sobre "0" para apagar la maquina.

Nota: no deje la herramienta hasta que el porta accesorios haya dejado de girar totalmente.

VI. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



Antes de manipular la herramienta asegúrese de que está desconectada del suministro eléctrico.

6.1- Mantenimiento

Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y suave.

No utilice limpiadores agresivos (disolventes o limpiadores abrasivos), ni una esponja abrasiva.

No sumerja la maquina en agua ni en otro líquido.

Limpie el portabrocas y las aberturas de ventilación con un cepillo suave.

6.2- Almacenamiento

La maquina debe guardarse en un lugar seco.

Guarde la maquina en un lugar cerrado, fuera del alcance de los niños.